

## **Bartscher DeliCool II - DeliCool II-D - DeliCool III**



**700202G - 700208G - 700203G**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax.: +49 5258 971-120  
**Service-Hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: **3.0**

Erstelldatum: 2020-03-20

---

## Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit .....	2
1.1	Signalworterklärung .....	2
1.2	Sicherheitshinweise .....	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung .....	6
2	Allgemeines .....	7
2.1	Haftung und Gewährleistung .....	7
2.2	Urheberschutz .....	7
2.3	Konformitätserklärung .....	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung .....	8
3.1	Transportinspektion .....	8
3.2	Verpackung .....	8
3.3	Lagerung .....	8
4	Technische Daten .....	9
4.1	Technische Angaben .....	9
4.2	Funktion des Gerätes .....	11
4.3	Baugruppenübersicht .....	12
5	Installation und Bedienung .....	14
5.1	Installation .....	14
5.2	Bedienung .....	15
6	Reinigung .....	19
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung .....	19
6.2	Reinigung .....	19
7	Mögliche Funktionsstörungen .....	20
8	Entsorgung .....	22



**Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

## 1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



**GEFAHR!**

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



### **WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



### **VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

### **ACHTUNG!**

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

### **HINWEIS!**

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

## 1.2 Sicherheitshinweise

### Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

### **Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!**

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kühlmittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kühlmittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

### Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes und geschultes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

### Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Geräts ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Kühlen von geeigneten Speisen und Snacks in geeigneten Behältern, auf Tellern, etc.

## 1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen;
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel;
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven;
- Lagern von lebenden Tieren.



## 2 Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

### 2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 3 Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

### 3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Technische Angaben

#### Ausführung / Eigenschaften Kalte Theken

- Frontscheibe: abgerundet, eingefasst / gerahmt
- Art der Verglasung:
  - Doppel- Verglasung
  - Rundum-Verglasung
- Sicherheitsglas
- Tür-Art: Schiebetür(en)
- Position der Schiebetüren:
  - 700202G, 700203G - Rückseite
  - 700208G - beidseitig
- Art der Zwischenablage: Rost
- Zwischenablagen höhenverstellbar
- Beleuchtung:
  - LED
  - Decke
  - separat schaltbar
- Steuerung: Knopf
- Temperaturregelung: digital
- Digital-Anzeige
- Kühlung: Umluft mit 2 Lüftern
- Automatische Abtaufunktion

<b>Bezeichnung:</b>	<b>Kalte Theke Bartscher DeliCool II</b>
Art.-Nr.:	<b>700202G</b>
Material:	Kunststoff, Glas
Inhalt in L:	120
Temperaturbereich von – bis in °C:	2 - 12
Kühlmittel / Menge in kg:	R600a / 0,050
Klimaklasse:	4
Anzahl Zwischenablagen:	2
Zwischenablage oben (B x T) in mm:	630 x 340
Zwischenablage unten (B x T) in mm:	630 x 370
Untere Stellfläche (B x T) in mm:	652 x 476
Anschlusswert:	0,16 kW / 230 V / 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	710 x 575 x 685
Gewicht in kg:	56,6

DE

<b>Bezeichnung:</b>	<b>Kalte Theke Bartscher DeliCool II-D</b>
Art.-Nr.:	<b>700208G</b>
Material:	Kunststoff, Glas
Inhalt in L:	120
Temperaturbereich von – bis in °C:	2 - 12
Kühlmittel / Menge in kg:	R600a / 0,050
Klimaklasse:	4
Anzahl Zwischenablagen:	2
Zwischenablage oben (B x T) in mm:	630 x 340
Zwischenablage unten (B x T) in mm:	630 x 370
Untere Stellfläche (B x T) in mm:	652 x 476
Anschlusswert:	0,16 kW / 230 V / 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	710 x 568 x 686
Gewicht in kg:	55

<b>Bezeichnung:</b>	<b>Kalte Theke Bartscher DeliCool II D</b>
Art.-Nr.:	<b>700203G</b>
Material:	Kunststoff, Glas
Inhalt in L:	160
Temperaturbereich von – bis in °C:	2 - 12
Kühlmittel / Menge in kg:	R600a / 0,065
Klimaklasse:	4
Anzahl Zwischenablagen:	2
Zwischenablage oben (B x T) in mm:	810 x 370
Zwischenablage unten (B x T) in mm:	810 x 400
Untere Stellfläche (B x T) in mm:	858 x 467
Anschlusswert:	0,2 kW / 230 V / 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	885 x 580 x 690
Gewicht in kg:	66,3

Technische Änderungen vorbehalten!

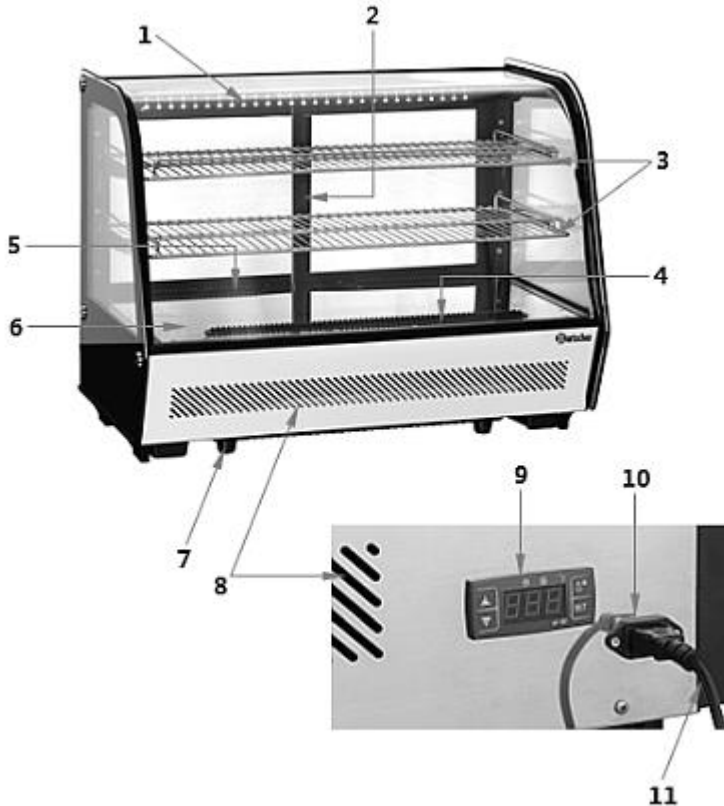
DE

## 4.2 Funktion des Gerätes

Geeignete Speisen oder Snacks werden in Behältern, Tellern, Schalen etc. über den gewünschten Zeitraum bei der eingestellten Temperatur gekühlt.

## 4.3 Baugruppenübersicht

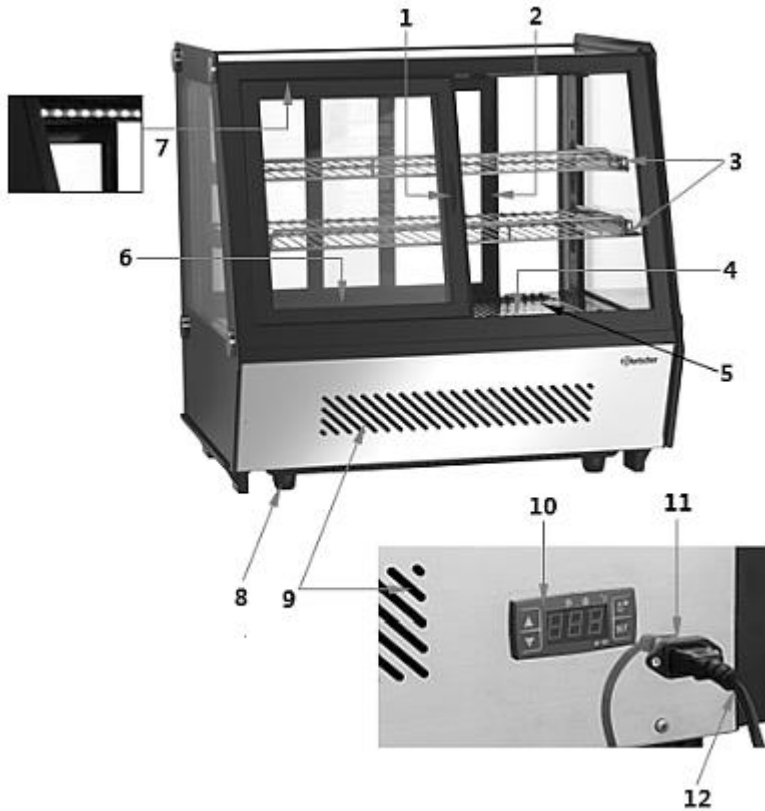
700202G / 700203G



DE

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. LED-Beleuchtungsleiste     | 2. Schiebetüren Rückseite (2x) |
| 3. Zwischenablagen (2)        | 4. Luftaustrittsöffnungen      |
| 5. Lufteintrittsöffnungen     | 6. Untere Abstellfläche        |
| 7. Füße (4)                   | 8. Belüftungsöffnungen         |
| 9. Digitaler Temperaturregler | 10. Gerätesteckdose            |
| 11. Anschlusskabel            |                                |

## 700208G



DE

- 1. Schiebetüren vorne (2x)
- 3. Zwischenablagen (2x)
- 5. Untere Abstellfläche
- 7. LED-Beleuchtungsleiste
- 9. Belüftungsöffnungen
- 11. Gerätesteckdose

- 2. Schiebetüren hinten (2x)
- 4. Luftaustrittsöffnungen
- 6. Lufteintrittsöffnungen
- 8. Füße (4x)
- 10. Digitaler Temperaturregler
- 12. Anschlusskabel

## 5 Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

#### Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



**VORSICHT!**

#### **Erstickungsgefahr!**

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
  - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig
  - ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
  - gut zugänglich
  - mit einer guten Luftzirkulation.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu Wänden und anderen Gegenständen ein.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.



## Installation und Bedienung

---

- Sollte das Gerät an einem anderen Platz aufgestellt werden, gehen Sie wie folgt vor:
  - schalten Sie das Gerät aus
  - ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
  - räumen Sie den Inhalt des Gerätes aus
  - kleben Sie alle losen Elemente im Innenraum fest und die Tür zu
  - transportieren Sie das Gerät nur aufrecht.

### Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

DE

## 5.2 Bedienung

### Benutzerhinweise

- Um den Verlust der kalten Luft zu verringern, sollten die Türöffnungszeiten möglichst kurz gehalten werden. Außerdem sollten die Schiebetüren nicht zu häufig geöffnet werden.
- Die Lüftungsöffnungen im Inneren der Kalten Theke nicht verdecken. Die Luft muss gut zirkulieren können, um die Kühlungseigenschaft zu sichern.
- Die gelagerten Speisen müssen genügend Abstand zueinander haben. Zu wenig Abstand beeinträchtigt den Kühlungseffekt.
- Warme Speisen vor der Einlagerung auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Bei plötzlichem Stromausfall sollten die Schiebetüren möglichst nicht geöffnet werden, um den Verlust der kalten Luft zu vermeiden.

### Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt „**Reinigung**“.

2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör anschließend gründlich ab.
3. Platzieren Sie die Zwischenablagen in gewünschter Höhe im Gerät.
4. Schließen Sie die Schiebetüren an der Rückseite (und Vorderseite) des Geräts.
5. Stecken Sie das Anschlusskabel in die Gerätesteckdose an der Rückseite des Gerätes.
6. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
7. Kühlen Sie die Kalte Theke mit den werkseitig eingestellten Werten vor.

### **HINWEIS!**

**Speisen können nur dann eingelagert werden, wenn sich eine ausreichende Kühlleistung im Gerät eingestellt hat.**

Die Temperatur in der Kalten Theke erscheint in der Digitalanzeige.

Der angezeigte Temperaturwert ist der Messwert im Temperaturfühlerbereich und dient der Steuerung des Kompressors.

### Digitaler Temperaturregler / Funktionen der Tasten



1. LCD-Kühlanzeige
2. LCD-Abtauanzeige
3. Taste Beleuchtung / Abtauen
4. Funktionstaste SET
5. Digitalanzeige
6. Einstelltaste für Absenkung der Temperatur
7. Einstelltaste für Erhöhung der Temperatur

DE

### LCD Anzeigen



#### LCD-Kühlanzeige

Die Anzeige leuchtet während des Kühlbetriebes, bleibt erloschen solange die Kühlraumtemperatur konstant ist und blinkt während der Einschaltverzögerung.



#### LCD-Abtauanzeige

Die Kontrollleuchte leuchtet während des Abtauvorgangs auf, erlischt bei Beendigung des Abtauvorgangs und blinkt während der Abtauverzögerung.

### Temperatureinstellung

Die optimalen Temperatureinstellungen sind werkseitig vorgenommen worden und liegen bei 2 °C (untere Einstellgrenze) und 6 °C (obere Einstellgrenze).

Diese Einstellungen entsprechen einer Betriebstemperatur in der Kalten Theke von ca. 2 °C – 12 °C.

#### **ACHTUNG!**

**Die werkseitig eingestellten Werte dürfen vom Benutzer nicht verändert werden!**

Sollten Sie trotzdem Änderungen der werkseitig eingestellten Parameter wünschen, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

### LED-Beleuchtung ein-/ausschalten

Das Gerät ist mit einer LED-Beleuchtungsleiste ausgestattet und kann jederzeit eingeschaltet oder ausgeschaltet werden.

1. Drücken Sie für 1 Sekunde die Taste Beleuchtung/Abtauen, um die Beleuchtung in der Kalten Theke einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut kurz die Taste Beleuchtung/Abtauen, um die Beleuchtung auszuschalten.

DE

### Automatisches Abtauen

Das Gerät wird innerhalb von 24 Stunden automatisch 4-mal abgetaut.

### Manuelles Abtauen einleiten / Abtauvorgang beenden

Sollte die Kühlleistung absinken, z.B. nach längerem Öffnen der Tür, ist ein manuelles Abtauen erforderlich.

1. Drücken Sie die Taste Beleuchtung/Abtauen und halten Sie sie für 6 Sekunden gedrückt, um ein Abtauen einzuleiten oder den Abtauvorgang zu beenden.

Die Abtau-LCD-Anzeige leuchtet auf.

### Gerät ausschalten

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, trennen Sie zuerst den Netzstecker von der Stromversorgung, danach das Anschlusskabel von der Gerätesteckdose.

## 6 Reinigung

### 6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

### 6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig am Ende eines Arbeitstages.
2. Öffnen Sie die Schiebetüren des Gerätes.
3. Nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät heraus.
4. Nehmen Sie die Zwischenablagen aus dem Gerät heraus.
5. Reinigen Sie die Zwischenablagen mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm unter warmem Wasser. Spülen Sie die Zwischenablagen mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.
6. Reinigen Sie die untere Stellfläche gründlich mit warmem Wasser und einem weichen Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel. Wischen Sie die gereinigte Stellfläche mit einem in klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach.
7. Wischen Sie die seitlichen Glasscheiben und die Schiebetüren mit einem weichen, feuchten Tuch gründlich ab.
8. Reinigen Sie das Gehäuse und das Anschlusskabel nur mit einem weichen, feuchten Tuch.
9. Trocknen Sie anschließend alle gereinigten Flächen gründlich ab.
10. Setzen Sie die Zwischenablagen wieder im Gerät ein.
11. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Flusen von den Belüftungsöffnungen des Gerätes mit einer weichen Bürste oder einem Staubwedel.
12. Lassen Sie die Schiebetüren nach der Reinigung offen, damit das Gerät vollständig trocknen kann.

13. Sollten Sie Ihr Gerät für längere Zeit außer Betrieb setzen, reinigen Sie es wie oben beschrieben. Lassen Sie das Gerät offen stehen, um Geruchsbildung im Inneren zu vermeiden.

## 7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehlern beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Behebung</b>
Kühlleistung nicht ausreichend	Direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen in der Nähe	Kalte Theke von der Wärmequelle entfernen
	Schlechte Luftzirkulation um die Kalte Theke	Für ausreichend Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Schiebetüren nicht vollständig geschlossen oder zu lange offen	Schiebetüren schließen Öffnungszeiten möglichst gering halten
	Abstand zwischen den gelagerten Speisen zu gering oder zu viele Speisen in der Kalten Theke	Für ausreichenden Abstand zwischen den Speisen in der Kalten Theke sorgen
	Luft Eintritts- und/oder Luftaustrittsöffnungen in der Kalten Theke verdeckt	Luft Eintritts- und Luftaustrittsöffnungen von Speisen und anderen Gegenständen freihalten

## Mögliche Funktionsstörungen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Keine Kühlung	Netzstecker nicht in der Steckdose	Netzstecker korrekt einstecken
	Stromkreissicherung defekt	Stromversorgung prüfen
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen
	Temperaturregler defekt	Kontaktieren Sie unseren Kundendienst
Laute Geräusche während des Betriebes	Kalte Theke steht nicht auf einer ebenen Fläche	Kalte Theke auf einer ebenen Fläche aufstellen
	Kalte Theke berührt Wände oder andere Gegenstände	Für ausreichenden Abstand zwischen der Kalten Theke und andere Gegenständen sorgen
Kompressor stellt sich nicht automatisch ab	Kalte Theke zu voll	Überflüssige Speisen aus der Kalten Theke entfernen
	Schiebetüren waren zu lange offen	Türöffnungszeiten möglichst gering halten

DE

## Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Fehlerbeschreibung	Folgen	Abhilfe
HH1	Überhitzung (über 80 °C) oder Kurzschluss des Raumtemperaturfühlers	Kompressor startet den Betrieb für 45 Minuten und schaltet dann für 15 Minuten ab	Kundendienst kontaktieren
LL1	Temperatur zu niedrig (weniger als 60 °C) oder offener Kreislauf (keine Verbindung zum Raumtemperaturfühler)	Kompressor startet den Betrieb für 45 Minuten und schaltet dann für 15 Minuten ab	Kundendienst kontaktieren

### Die folgenden Wahrnehmungen sind keine Störungen:

1. Das Geräusch von fließendem Wasser. Dieses Geräusch ist bei normalem Gebrauch zu hören. Dies ist das im System fließende Kühlmittel.
2. Bildung von Kondenswasser auf der Außenverglasung ist bei hoher Luftfeuchtigkeit normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.

## 8 Entsorgung

### Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

DE

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

### Kühlmittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.